

ด่วนที่สุด
ที่ กษ ๒๓๐๒/๕๓๒๒



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
เลขที่ ๒๓๐๒/๕๓๒๒
วันที่ ๒๙ ก.ค. ๒๕๕๙
เวลา ๑๑.๐๙ น.
รหัสเรื่อง : ศ 20932
รับที่ : ๘11689/59
วันที่ : 29 ก.ค. 59
เวลา : 10:56

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๒๐๐

๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๙

เรื่อง ขออนุมัติลงนามข้อตกลงว่าด้วยการยอมรับร่วมการควบคุมคุณภาพและความปลอดภัยด้านสุขอนามัย
ในผลิตภัณฑ์ประมงนำเข้าและส่งออก ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับ
กระทรวงมหาสมุทรและประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างข้อตกลงว่าด้วยการยอมรับร่วมการควบคุมคุณภาพและความปลอดภัยด้านสุขอนามัย
ในผลิตภัณฑ์ประมงนำเข้าและส่งออกฉบับแก้ไขระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่ง
ราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงมหาสมุทรและประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลีฉบับภาษาไทย
และภาษาอังกฤษ
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด กต ๑๓๐๕/๑๕๓๗ ลงวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๙
ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่อง ขออนุมัติลงนามในข้อตกลงว่าด้วยการยอมรับ
ร่วมการควบคุมคุณภาพและความปลอดภัยด้านสุขอนามัยในผลิตภัณฑ์ประมงนำเข้าและส่งออกฉบับแก้ไข
ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงมหาสมุทรและประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการ
กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้มอบหมายให้สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร
แห่งชาติ (มกอช.) ร่วมกับกรมประมง เปรียบเทียบความตกลงด้านการประมงกับกระทรวงมหาสมุทรและ
ประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลี เมื่อวันที่ ๑๕ - ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ ณ สาธารณรัฐเกาหลี โดยทั้งสองฝ่ายได้
เห็นชอบร่วมกันที่จะแก้ไขข้อตกลงว่าด้วยการยอมรับร่วมการควบคุมคุณภาพและความปลอดภัยด้าน
สุขอนามัยในผลิตภัณฑ์ประมงนำเข้าและส่งออก ซึ่งเป็นความตกลงที่ทั้งสองฝ่ายเคยได้ลงนามร่วมกันตั้งแต่
ปี ๒๕๔๙ ภายหลังจากการประชุม ฝ่ายเกาหลีได้เสนอร่างข้อตกลงฯ ฉบับแก้ไขที่ได้ปรับแก้ข้อสัญญาและ
หน่วยงานที่เกี่ยวข้องให้ มกอช. และกรมประมงพิจารณาแล้ว ในเบื้องต้น มกอช. และกรมประมง ไม่ขัดข้อง
ต่อร่างข้อตกลงฯ ฉบับแก้ไขดังกล่าว เนื่องจากเป็นการปรับเพื่อให้สอดคล้องกับโครงสร้างที่เป็นปัจจุบัน และ
รายละเอียดของสารัตถะยังคงเดิม ไม่เปลี่ยนแปลงรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การจัดทำร่างข้อตกลงฯ ฉบับแก้ไขนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อปรับแก้ไขข้อสัญญา หน่วยงาน
ประสานหลัก และหน่วยงานตรวจสอบรับรองของสาธารณรัฐเกาหลี ให้สอดคล้องกับโครงสร้างปัจจุบัน
ส่วนรายละเอียดของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทยและสารัตถะอื่นของข้อตกลงฯ ยังคงเดิมโดยเรื่องที่

เสนอดังกล่าว...

เสนอดังกล่าวนี้นี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยรวมทั้งตามที่กระทรวงการต่างประเทศได้ให้ความเห็นว่าข้อตกลงดังกล่าวมีผลผูกพันตามกฎหมายระหว่างไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี จึงเห็นควรเสนอเรื่องดังกล่าวต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบก่อนการลงนามในร่างข้อตกลงฯ

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบให้มีการลงนามร่างข้อตกลงฯ ฉบับแก้ไขดังกล่าวในระหว่างการเยือนสาธารณรัฐเกาหลีของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ระหว่างวันที่ ๗ - ๑๐ สิงหาคม ๒๕๕๙

๔. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

๔.๑ ร่างข้อตกลงว่าด้วยการยอมรับร่วมการควบคุมคุณภาพและความปลอดภัยด้านสุขอนามัยในผลิตภัณฑ์ประมงนำเข้าและส่งออก มีสาระสำคัญดังนี้

๑) ร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้แก้ไขจากความตกลงฉบับเดิมที่กระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงพาณิชย์และกิจการประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลีได้เคยลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๔๙ มีวัตถุประสงค์เพื่อควบคุมคุณภาพและความปลอดภัยด้านสุขอนามัยในการนำเข้า-ส่งออกสินค้าประมงระหว่างสองประเทศ แต่เนื่องจากสาธารณรัฐเกาหลีได้เปลี่ยนชื่อคู่สัญญาหน่วยงานประสานหลักและหน่วยงานตรวจสอบ จึงจำเป็นต้องปรับแก้ไขข้อตกลงฉบับเดิม เพื่อให้สอดคล้องกับข้อเท็จจริง

๒) รายละเอียดของข้อตกลงยังคงเหมือนเดิม โดยมี มกอช. เป็นหน่วยงานประสานหลักและกรมประมงเป็นหน่วยงานตรวจสอบของฝ่ายไทย

๔.๒ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้มีหนังสือที่ กษ ๒๓๐๒/๓๐๖๘ ลงวันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๕๙ ทราหรือกระทรวงการต่างประเทศถึงร่างข้อตกลงฯ ฉบับแก้ไข ว่าเข้าเกณฑ์ตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ มาตรา ๒๓ หรือไม่ ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือด่วนที่สุดที่กต ๑๓๐๕/๑๕๗๗ ลงวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๙ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ แจ้งตอบว่า ไม่ขัดข้องต่อการแก้ไขร่างข้อตกลงฯ ในส่วนของชื่อคู่สัญญา หน่วยงานประสานหลัก และหน่วยงานตรวจสอบของสาธารณรัฐเกาหลี เนื่องจากการปรับให้สอดคล้องกับโครงสร้างในปัจจุบัน และข้อตกลงฉบับแก้ไขถ้อยคำดังกล่าวมีบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดผลผูกพันตามกฎหมายระหว่างประเทศจึงถือเป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ และเข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ จึงเห็นควรเสนอเรื่องดังกล่าวต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบ แต่ไม่เข้าข่ายหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ วรรค ๒ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์พิจารณาแล้วเห็นควรนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบร่างข้อตกลงว่าด้วยการยอมรับร่วมการควบคุมคุณภาพและความปลอดภัยด้านสุขอนามัยในผลิตภัณฑ์ประมงนำเข้าและส่งออกฉบับแก้ไข ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงมหาดไทยและประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

๕.๒ อนุมัติในหลักการว่า ก่อนที่จะมีการลงนาม หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขข้อตกลงในประเด็นที่ไม่ใช่หลักการสำคัญ ขอให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

๕.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หรือผู้ที่รัฐมนตรีฯ มอบหมาย เป็นผู้ลงนามในร่างข้อตกลงฉบับแก้ไข

๕.๔ มอบหมายกระทรวงการต่างประเทศ จัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๕.๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



พลเอก

(ฉัตรชัย สาริกัลยะ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

โทร ๐ ๒๕๖๑ ๒๒๗๗ ต่อ ๑๓๒๔

โทรสาร ๐ ๒๕๖๑ ๔๐๘๘